



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 March 2002
Russian
Original: Spanish

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 131 повестки дня

Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Сантьяго Винс (Уругвай)

I. Введение

1. Предыдущие рекомендации, вынесенные Пятым комитетом Генеральной Ассамблее по пункту 131 повестки дня, приводятся в докладе Комитета в документе A/56/730 и Corr.1.
2. Пятый комитет возобновил рассмотрение этого пункта на своих 43, 44-м и 53-м заседаниях 5, 6 и 19 марта 2002 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/56/SR.43, 44, и 53).
3. В связи с продолжением рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом повышения роли служб внутреннего надзора в международных трибуналах в двухгодичном периоде 2002–2003 годов (A/C.5/56/30/Add.1). На 43-м заседании Комитет заслушал соответствующий устный доклад Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (см. A/C.5/56/SR.43).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/56/L.50

4. На 53-м заседании 19 марта представитель Норвегии как координатор неофициальных консультаций по данному пункту от имени Председателя представил проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Международного

трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года» (A/C.5/56/L.50), и внес в него устные изменения, предложив заменить в пункте 7 постановляющей части следующие цифры: сумма «248 925 700 долл. США брутто (223 323 800 долл. США нетто)» была заменена суммой «248 926 200 долл. США брутто (223 169 800 долл. США нетто)».

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/56/L.50 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендации Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года¹,

рассмотрев также смету, пересмотренную с учетом повышения роли служб внутреннего надзора в международных трибуналах в двухгодичном периоде 2002–2003 годов²,

рассмотрев далее доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

ссылаясь на свою резолюцию 47/235 от 14 сентября 1993 года о финансировании Международного трибунала по бывшей Югославии и на свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 56/247 от 24 декабря 2001 года,

1. *подтверждает* положения, содержащиеся в ее резолюции 56/247, с учетом положений настоящей резолюции;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, с учетом положений настоящей резолюции;

3. *постановляет* утвердить штатное расписание Международного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2002–2003 годов, реко-

¹ A/56/495 и Corr.1 и Add.1.

² A/C.5/56/30 и Add.1.

³ A/56/665 и A/56/717; см. также A/C.5/56/SR.43.

мендованное Консультативным комитетом, за исключением того, что в нем не будет одной дополнительной подготовительной группы, как об этом говорится в пункте 36 доклада Консультативного комитета⁴, и просит Генерального секретаря в годовом докладе об исполнении бюджета информировать Комитет о последствиях такого решения;

4. *постановляет также* утвердить выделение средств на продолжение выполнения надзорных функций в Международном трибунале по бывшей Югославии на оставшуюся часть двухгодичного периода 2002–2003 годов в размере 430 300 долл. США брутто (312 700 долл. США нетто);

5. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для решения проблем с подотчетностью, управлением и эффективностью в Международном трибунале по бывшей Югославии и представить Генеральной Ассамблее доклад о принятых мерах;

6. *выражает* сожаление по поводу задержки выпуска всеобъемлющего доклада о результатах выполнения рекомендаций Группы экспертов для оценки эффективности деятельности и функционирования Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного трибунала по Руанде и вновь просит представить указанный доклад на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят седьмой сессии;

7. *утверждает* пересмотренные ассигнования, перечисляемые на специальный счет для Международного трибунала по бывшей Югославии, на общую сумму 248 926 300 долл. США брутто (223 169 800 долл. США нетто) на двухгодичный период 2002–2003 годов;

8. *постановляет* провести обзор начисляемых взносов на своей пятьдесят седьмой сессии в контексте годового доклада об исполнении бюджета.

⁴ A/56/665.